



*Antonio Castilla*

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

<p>SUSCRIPCIONES</p> <p>TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas Fuera: { Trimestro. . . . . 2 Año. . . . . 8</p>	<p>REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5</p> <p>NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES</p>	<p>INSERCCIONES</p> <p>Anuncios, reclamos, escuelas, &amp;, &amp;, &amp; precos convencionales. Este periódico no se vende.</p>
---	--	---

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Calle de Calderón, 1—TUDELA

**GRAN ALMACEN DE MUEBLES**  
Antigua CASA DEL VALENCIANO  
**Vicente Fernandez Allue**  
Plaza de San Jaime, 6.—Junto al Mereado.

Modelos de Camas, Armarios de luna y Comedor --  
lavabos, Colchones y Almohadas de borra de algodón,  
fabricadas para éste almacén,  
Unica casa en Tudela que se dedica exclusivamente  
a la venta de muebles.

## Crédito Navarro. Sucursal de Tudela

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: Pamplona.—Sucursales: Elizondo, Estella, Sangüesa, Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con diferentes garantías. Descuentos de cupones, letras, pagarés e imposiciones. Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Operaciones con garantía de cereales. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores Imposiciones por año CUATRO por ciento de interés. Id. por seis meses TRES por ciento anual. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al DOS por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## ¡ALBANILES! ¡PROPIETARIOS!

En la Fábrica de Cal común de SERAFIN CARRASCON, donde se fabrican las mejores cales para obras, brisas, sulfatos y blanqueos, encontraréis también, a precios muy económicos, toda clase de materiales de construcción procedentes de la Casa Butsema y Compañía, de Barcelona; siendo esta casa la que mejores trabajos puede presentar en Mosaicos, Piedra y Mármol artificiales, Tuberías y toda clase de trabajos en Cemento armado. — Previo aviso, se pasará Catálogo a domicilio.

## Las prácticas de hoy y los procedimientos de mañana

Conocida por todos la situación actual porque atraviesa el país, para nadie debe ser un problema de indescifrable incógnita el objeto del viaje recientemente hecho por el conde de Romanones por Francia e Inglaterra.

Considerada por el jefe liberal la magnitud de los problemas sociales a resolver; tenida por él en cuenta la complejidad y trascendencia de los mismos; estimada en lo que vale la actuación, cerca de ellos, de los actuales gobernantes, los que a pesar de haberse pronunciado en un amplio sentido liberal demócrata, a pesar de sus ideales políticos, han fracasado y siguen fracasando en sus gestoras intervenciones de árbitro, si no en todas, en la mayor parte de ellas, y no escapando a su perspicacia, ¡quién se la negará al conde! la posibilidad de su próximo advenimiento al Poder, una vez legalizada la situación económica con la aprobación de los presupuestos en las Cámaras, se ha lanzado en viaje de prácticas, con el fin de estudiar sobre el terreno, la sanción que en las potencias aliadas tienen actualmente las cuestiones sociales que tienden a interrumpir el desenvolvimiento nacional. Ese, a nuestro entender, ha sido el objetivo principal de la tournée romanonesca; y el que fundamentalmente persigue el jefe liberal, ante la perspectiva de su vuelta al Poder, muy en breve. La iniciativa es grande,

y la ruta seguida es de las más indicadas a seguir, seguro de que le ha de conducir a donde los buenos y liberales deseos del actual gabinete, no sirvieron a orientarse, a pesar de sus claudicaciones vergonzosas, que le condujo a darse la mano con las más impuras que pudiera estrechar.

Las enseñanzas que el conde de Romanones va a recibir de las naciones aliadas, pueden ser para la muestra de incalculable valor, puestas en práctica; y decimos esto abrigando la seguridad de su advenimiento al Poder dentro de ese mismo año; pues al surgir la crisis total del actual ministerio allá para Noviembre, y descartando un gabinete mauro-ciervista por que las circunstancias que concurrieron en su retirada; subsistirán también entonces, y no es cosa de convocar a nuevas elecciones para formarse una mayoría; descartando pues el gabinete mauro-ciervista, fracasados los conservadores, y siendo pura fábula el bloque izquierdista para los efectos de gobernar, no puede ser otro que Romanones el encargado de formar el futuro ministerio, sin necesidad de nuevas elecciones.

Muchas y sanas pues han de ser las observaciones y enseñanzas, que bien recopilados, pueden llegar a formar cuerpo de doctrina en la táctica a desarrollar desde el Poder por el jefe liberal, si es que las

quiere recopilar y compenetrarse de sus ventajas para España, que las debe imitar.

Porque no da lugar a dudas, que tanto en Francia como en Inglaterra, y así lo vemos confirmado en la información diaria, se está viviendo una activa vida de reacción industrial y comercial.

Se reedifica, se innova, se trabaja ardentemente, y se legisla dentro de los más estrechos moldes de justicia y severidad para los perturbadores de oficio, mereciendo por todo ello, atraerse la atención de otras naciones, que como la nuestra, las toman como modelo de estudio y fuente de enseñanzas, admirando su disciplina.

Por eso decimos, que la ruta seguida por el jefe liberal, es lo más adecuado para llegar al fin que persigue. A su regreso, nos contará muchas cosas; vendrá animado de los mejores anhelos y deseos para gobernar, un santo fluido de renovación correrá por sus venas, y creará traerlos con su nueva experiencia—y los traerá—hábitos de vida para el país agonizante que espera un gobernante.

Todo esto puede ser el fruto de su viaje; y al arribar al Poder tendrá que olvidarse de las prácticas contemplativas de hoy, por los estériles y contraproducentes que son y sustituirlas por los procedimientos que ha visto poner en práctica, allende los Pirineos y territorio inglés procedimientos, que aquí en España hay que extremar, si se quiere garantizar la vida y derecho del ciudadano; procedimientos, que hay que poner inmediatamente en vigor para contener y levantar la vida industrial de su precaria situación; procedimientos, que necesita España su implantación urgente, y que de nada hubiera servido el viaje de prácticas hecho por el exconsejero de la Corona, si no se implantan, a no ser para la dura crítica ulterior de las naciones por él visitadas, viendo, como en la desidia y abandono, no sabemos aleccionarnos con el ejemplo.

## LOS PEQUEÑOS TALLERES

El beneficio social de las distribuciones de energía eléctrica no es menor que su utilidad industrial. La sociedad actual sufre la concentración de obreros, hombres, mujeres y hasta niños en las fábricas. La repartición de la electricidad permite en muchos casos reconstruir el taller familiar en el campo y en la casa, donde el

artesano, su mujer y sus hijos pueden en conjunto unir al trabajo agrícola el trabajo industrial.

Con la utilización de los saltos de agua generando económicamente el fluido, a veces a lejanas distancias de su utilización y su repartición, convenientemente transformado, por las redes subterráneas o aéreas de las poblaciones y pequeñas localidades, se ha resuelto el problema del taller familiar, el cual no es sólo mecánico sino en esencia sociológico.

Los que buscan un remedio a los males engendrados por la concentración de la industria en el estado contemporáneo de evolución económica fundan grandes esperanzas en la repartición de la corriente eléctrica a domicilio. Lo que en el pasado siglo hizo el vapor concentrado en grandes talleres todo el personal obrero de una industria lo ha deshecho en el presente la electricidad con su sencilla distribución por finos hilos metálicos en el interior de la casa obrera.

Desde el punto de vista industrial y económico, se ha realizado con la repartición de la corriente eléctrica transformaciones rápidas e incansables en muchas regiones como ha sucedido en las provincias del Norte de España, especialmente en las Vascongadas y Navarra.

Distribuida tan fácilmente la electricidad a domicilio para ciertas industrias, desaparece la gran fábrica, repartiéndose la producción en varios pequeños talleres. El obrero en estos establecimientos comienza su tarea a cualquier hora, pues actualmente las Centrales eléctricas suministran la corriente sin interrupción durante las veinticuatro horas, su mujer y sus hijos trabajan o juegan en su alrededor viéndole trabajar. Y estos pequeños talleres pueden disponerse en el campo lo mismo que en la ciudad.

A las potentes máquinas que empleamos para poner en acción los innumerables útiles en toda industria manufacturera, sustituimos el pequeño motor instalado en casa del trabajador. En efecto, hace ya años que en algunas poblaciones industriales se ha empleado la transmisión de la energía mecánica por el gas, por el aire comprimido, por el agua baja presión que por conductos subterráneos se conducía a la casa del industrial donde se transforma en motores ad-hoc en trabajo mecánico. Este sistema de transmisión resultaba algún tanto oneroso para el obrero, y hoy la energía eléctrica, que emplea para su generación los surcos naturales gratuitos con el aprovechamiento de los saltos de agua, proporciona el medio más económico para el suministro de fuerza motriz a domicilio.

Ahora que esta explotación de fuerza hidráulica es un venero de riqueza transformada en electricidad y utilizada en lejanas regiones de su desarrollo; ahora que la rapidez y comodidad en la fabricación son necesarias hasta en la pequeña industria para que el género obtenido resulte económico y agradable, factores no alcanzados sino con los modernos procedimientos, aplicase la fuerza eléctrica transmitida al funcionamiento de los motores que accionen los útiles del pequeño taller. Y el motor eléctrico se adapta con facilidad a este objeto, siendo el medio más sencillo y de más positivos resultados que se pudiera idear. Su sencillez es manifiesta, reducido a un estator o parte fija y un ro-

# “LA ESPAÑOLA,” CAFE de CLEMENTE MELERO

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores —Vinos generosos de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos—Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 9 pesetas kilo.—Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

## TAHONA DE José Huguet

Venta de Harinas y despojos al por mayor y menor. Cambio de trigo por harina. Panadería pública

Sucursal: Concarera, n.º 3.

tor o móvil adaptado al árbol con su polea transmisora, su puesta en marcha no exige sino sencillísima maniobra factible para un niño. Sus aplicaciones son de las más múltiples y variadas; puede decirse que no existe útil mecánico al que no sea adaptable el electro-motor, por eso ha obtenido un desarrollo tan considerable en las manufacturas. Con su empleo el industrial en su pequeño taller obtiene ventajas y comodidad en la fabricación, al propio tiempo que el bajo precio de adquisición de la fuerza eléctrica, redundando en beneficio de su economía.

El trabajador del taller familiar constituye una especie de patrono de segundo orden que apreciando los benéficos efectos del respeto a la autoridad patronal, inculca la consideración y obediencia a las autoridades y superiores.

La lucha entre la gran fábrica y el pequeño taller, entre el trust y el comercio libre no se dirime en todos los casos en pro del gran productor; la especialización y subdivisión del trabajo en unión de leyes protectoras de los pequeños talleres, ofrecen perspectivas nuevas al obrerismo.

Problemas tan interesantes y complejos no se resuelven en un día, siendo el tiempo y el progreso que le acompaña los que preparan soluciones nuevas al trabajador, transformando ordenada y metódicamente la actual sociología y proporcionando relaciones armónicas entre los factores que integran la producción, entre el capital y el trabajo.

MIGUEL ANCIL

### PROBLEMA DE ACTUALIDAD

Se oyen clamores por todas las regiones resultantes de la miseria que aflige a las clases inferiores de la sociedad y a la clase Media, esta que por ser en gran parte improductiva, carece de iniciativas para asociarse y defenderse en común contra la injusticia de que es víctima. La protección al proletariado de que muchas veces se hace alarde no es hija de la compasión sino en muchos casos del remordimiento y del temor.

Especuladores y acaparadores en completa libertad de acción han hecho su negocio, elevando de tal modo la vida que fallecen en la semidieta forzosa la clase Media y el proletariado. La apatía de los gobiernos ha contribuido al malestar. El tráfico anormalizado sirvió de pretexto para la elevación de los precios y la vida se ha hecho cada día más difícil. El proletariado tiene hambre, la clase Media desfallece y los acaparadores engrosan sus arcas.

El desnivel entre el capital y el trabajo consecuencia de la hecatombe europea va *increscendo*, el capital improductivo ha crecido extraordinariamente como lo demuestran las existencias en los Bancos y es urgente buscar una nivelación o cuando menos atenuar los efectos desastrosos que la enorme diferencia de posiciones sociales puede acarrear.

Al pueblo se le encarecen las subsistencias y se le quiere dar limosna, lo cual es una flagrante contradicción. Esto es lo que se hace: dar como favor y en medida arbitraria lo que debe darse de justicia en mucho mayor cuantía. El pueblo no quiere limosnas; la limosna deprime a quien la recibe. El pueblo quiere trabajar, quiere ganar honradamente lo que come y quiere que este jornal o este haber se ponga en relación con las necesidades de la vida actual.

Es altamente justa su petición. No sólo es necesario que el hombre sepa cuanto

gana, es preciso que se le diga también cuanto puede comprar con lo que gana y ésto es deber esencial de las Juntas de subsistencias de los pueblos que deben armonizar los precios de las subsistencias.

La filantropía moderna hace alardes de caridad regalando sendos millones de pesetas para obras benéficas, pero estimamos sería más caritativo destinar esos millones de pesetas en abaratar las subsistencias, en remunerar bien el trabajo y en facilitar la vida del proletariado y la clase Media.

Es preciso que la caridad, el amor al prójimo sea más práctico, más eficaz en las dolencias sociales, desapareciendo el relumbrón y la vanidad y predominando la inteligencia.

### Lo que dicen del amor, sus Dioses

Verdaderamente que todo esto estaría mejor con un detalle muy conciso, pero ¿quién puede con ello? Yo tengo un álbum que ha enseñado a mi alma a sentir un amor. Guíe mis pasos creyendo que vagarían fortalecidos hacia mis aventuras con el sexo bello, y heme aquí, que estoy ante el pretil que amarra fuertemente a un corazón. Desde entonces en que viendo a un sueño idealizado, y fué siempre con mi burlona malicia sediento de aventura nueva. No hay uno siquiera que deje de ser vencido en tales trances. Vemos a la mariposilla inocente y bella trasportar sus galas, sobre la flor más delicada, y al verse dueña de su felicidad libando el néctar de aquella flor, un cazador cruel se ensaña en robar la dicha inocente animalito. Vemos también en esta sociedad de juventud, esas dichas con que se dotan unos y otros del querer, ese emblema cuyos oridugios no se ven más que en los enamorados, ¡esas almas que son perfumadas por el vaporoso aroma de unas flores que viven atisbando las horas de idilio de dos almas queridas, y cuando se cree que nada ha pasado del sueño que luego pasa a la realidad, cae como buen engaño de sí mismo, y desde entonces dice: ¡Qué preocupación más ridícula! Quisiera asirse a su primera voluntad, la de antes de aventurarse a esos protectores de la felicidad, a esos angelitos o (cupidos) cuyo símbolo de amor podía en un principio herirles con sus lancitas de prodigio, y tras de que curiosean y son testigos que ayudan con su mefistofélica mirada, y se rien, cuando ven de sus empresas un triunfo; aún sellan para siempre sin esperar que dos seres queridos, dos amantes, dos almitas que se juran amor, pueden tener en esa carrera de su dicha, desengaños, el postre de los celos, en fin, a la desesperación! Huyen, cumplen como Dioses que son para ésto, y no vuelven ya; quizá de empresa en empresa van a ver si de tanta felicidad que quieren hacer, con esos los que aman, los que se quieren; inyectan, sí me desengañó, que según ellos dicen, de la inesperada aventura que encontraron.

¡Tienen que decir! ¡Tienen que disponer! que para eso son los Dioses del Amor!

Fijese el lector en el anuncio **ARILLA Y COMPANIA** de 4.ª plana.

### MISAS

Todas las que se celebren el día 17 de los corrientes en la Santa Iglesia Catedral, desde las seis hasta la de doce, de media en media hora, en la Capilla de Santa Ana, serán aplicadas por el alma de

## DON JUAN GARCIA

que falleció el día 17 de Octubre de 1917

Su viuda doña Agueda Hernández, hijos y demás familia suplican la asistencia y oraciones.

Tudela 14 de Octubre de 1919.

### Las Golondrinas

Cruzando por los valles y los mares volvió la golondrina, ave del cielo, trayendo con sus alas el consuelo que a España le guardó de sus pesares.

Vienen hermosas, de allá de otros lugares, vienen cantando sus trinos armoniosos cruzando con ansias del vuelo gozoso valles y colinas, los rios y mares. De alas de azabache que tiende en los aires

las vemos alegres construir su nido, en solares casas, su albergue querido fundan nuevamente sus gratos hogares.

Son todas prodigio por mano divina, que vienen mandadas por Dios desde el Cielo, son aves que traen al mundo el consuelo, son aves del Cielo. ¡Son las Golondrinas!

Rafael Lorbés Navarro.

### De Teatro

El próximo jueves 16 debutará en nuestro Teatro la compañía cómica-lírica Espín Gómez y su maestro concertador Angel Gelabert.

Figuran como primera tiple cantante Anita Abella y primera tiple cómica Consuelo Muñoz.

Dos estupendas artistazas, las cuales vienen precedidas de fama colosal, y a las que el público inteligente podrá admirar y aplaudir, pues francamente se lo merecen.

Se presentan a nuestro querido público, con una preciosa y escogida función, poniendo en escena el bonito sainete lírico de Pedro Muñoz Seca y García Alvarez «La niña de las Planchas», desempeñado por la señora Muñoz y principales partes de la compañía.

En segundo lugar, la grandiosa zarzuela en un acto y tres cuadros, de los señores Perrin y Palacios, música del maestro Jimenez «El Barbero de Sevilla», creación notabilísima de la primera tiple señora Abella y acompañándola en su meritísima labor el barítono señor Alsina y principales partes.

Y como fin de fiesta, la graciosísima zarzuela en un acto y tres cuadros «La Chicharra».

Creemos que con este programa y el elenco artístico que compone la compañía, y que es de primera fuerza, en las tres funciones que en ésta se proponen dar será un éxito completo, tan completo, que auguramos a la Empresa un porvenir brillante.

Los precios que han de regir para las susodichas funciones será: Asiento de Palco, 1'75; Idem de Platea, 1'75; Butaca, 1'50, Anfiteatro, 1 y General, 0'60.

### GACETILLAS

—Para Madrid, donde pasarán el invierno, el acreditado industrial y gran amigo nuestro don Valeriano Lacarra, acompañado de su bondadosa esposa y su encantadora sobrina.

—Para Zaragoza don José Abadía.

**De sociedad.**—Ha salido para San Sebastián donde fijará su residencia el acreditado guarnicionero don Marcos Vallejo.

Las muchas relaciones con que en ésta cuenta, le hacen imposible dedicarse a despedirse personalmente, y por este motivo, nos ruega lo hagamos extensivo desde las columnas de nuestro periódico.

Lo hacemos con gusto, y le deseamos suerte y salud en su nuevo domicilio.

—Hemos tenido el gusto de saludar en nuestra redacción al inteligente periodista redactor de «La Crónica» de Zaragoza Sr. Velilla.

### M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París. Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asépsis y desinfección, nuevos procedimientos.

Gaztambide, 21, 2.º —TUDELA.—Teléfono 63.

**Letras de luto.**—Ayer se celebró el primer aniversario, en la Iglesia de San Jorge, e igualmente las misas celebradas en la Capilla de Santa Ana (Catedral) fueron aplicadas por el eterno descanso del alma de D. Eloy Alvarez, viéndose muy concurridas; clara demostración de las muchas simpatías con que en ésta contaba el finado.

Reciba su familia nuestro sentido pésame.

**Vacuna reciente.**—Cuya frescura se garantiza, acaba de recibirse hace dos días en la Farmacia Heredia.

Plaza de San Jaime, Tudela.

**Las madrinas de nuestros soldados.**—Siguiendo la iniciativa de un cronista, que fué aceptada por la marquesa de Peña Plata, ofreciéndose al Alto Comisario de España en Marruecos general Berenguer para ser «madrina» de uno de los soldados españoles que se encuentran en el Ejército de Africa, otras damas, entre las que se encuentran la condesa de Pardo Bazán y la esposa del general Cavalcanti, han hecho idénticos ofrecimientos.

**Muchacho.**—De doce a quince años, hace falta, ganando sueldo desde el primer día, en la Farmacia de Heredia.

Plaza de San Jaime-Tudela.

**La Azucarera de Alfaro.**—El día 12 ha sido un día de júbilo para los vecinos de esta localidad.

Recibiéronse noticias según las cuales el 25 del corriente se inaugurarán las obras de la fábrica azucarera, produciendo indescriptible entusiasmo.

La corporación municipal, los círculos, casinos y entidades y el vecindario entero entregose a las más ruidosas manifestaciones de alborozo.

Hubo música, cohetes voladores, disparo de bombas, ovaciones estruendosas y vivas clamorosos para la Junta de Defensa, cuyas gestiones han tenido este feliz resultado.

Cursándose telegramas de gratitud al gerente de la Sociedad de Industrias Agrícolas, señor Bordas quien dió la grata noticia a la comisión nombrada por la Junta de Defensa que fué a Zaragoza a entrevistarse con dicho señor.

Para el día de la inauguración de las obras se preparan brillantes festejos.

# Ajuria y Aranzabal (S. A.)

## VITORIA

Maquinaria Agrícola Capital 5.000.000 pts. Dos grandes fábricas en Vitoria y Araya (Alava)

SUCURSALES  
Valladolid, Burgos, Palencia, Vi-  
llada, León, Salamanca, Mérida,  
Ciudad Real, Córdoba, Albacete,  
Murcia

**¡Agricultores!** Ha quedado abierto al público el GRAN DEPOSITO DE MAQUINA-  
RIA AGRICOLA DE TODAS CLASES, y sus piezas de recambio,  
que establecemos en Tudela. No dejéis de visitarlo, pues allí encontraréis siempre la máquina o acceso-  
rios que necesitéis. Tened presente que aumentaréis el rendimiento de  
vuestras cosechas comprando las aventadoras y atadoras de la casa  
Ajuria y Aranzabal

SUCURSALES  
Madrid, Talavera, Zaragoza,  
Lérida, Logroño, Miranda, Ovie-  
do, Briviesca, Lugo, Pontevedra,  
Huesca

### Sucursal en Pamplona, San Ignacio, 4

Talleres de reparaciones de toda clase de maquinaria EN CIZUR-PAMPLONA  
DEPÓSITO EN TUDELA: SOLDEVILA, 8 y demás centros agrícolas de la región

Representantes exclusivos para España del material MASSEY-HARRIS y tractores TITAN, hilo Sisal legítimo, Arados, Gradas, Cultivadores, Segadoras, Trillos, A venta Jo-  
ras, Trilladoras, etc., piezas de recambio y mecánicas en los depósitos y pueblos importantes de la región.

## GARTEIZ HERMANOS, YERMO Y COMPAÑIA

### Bilbao

VALLADOLID, SEVILLA, CÓRDOBA, TAFALLA, ZARAGOZA, BADAJOZ, PA-  
—o— LENCIA, ZAMORA, RIOSECO Y EJE A DE LOS CABALLEROS —o—

Unicos Agentes en España para la venta de Segadoras Atádo-  
ras, Agavilladoras, Guadañadoras, Cosechadoras,  
Espigadoras y Rastrillos de la marca

**Mc. Cormick.**

Venta exclusiva de los repuestos legítimos para todas las máquinas de la mencionada marca

**MC. CORMICK.**

HILO SISAL Y DE CÁÑAMO PARA ATADORAS, ENTREGA INMEDIATA

Apoderados para Aragón,  
Navarra y Rioja

**ZUZA Y EZCURRA**

HILO SISAL puro de América en fardos de 50 libras inglesas, o sea 22 kilos y 620 gramos,  
e igual número de metros que el de años anteriores.

HILO DE CÁÑAMO, clase garantizada, con derecho a devolución si no resulta bien; además  
abonaremos al que lo desee a pesetas 1'25 el kilo de cáñamo después de usado en la siega, siempre  
que lo entregue del largo corriente, en manojos y sin nudos.

Los fardos tienen igual número de metros que los de SISAL o sea algo más de 7.000 metros.

PRECIO.—Será de diez pesetas menos en fardo que el de SISAL; resultándole al agricultor  
que quiera entregarlo después de usado de 21 a 22 pesetas menos el fardo que los de SISAL.

Representación y depósito en Tudela, Santiago Marsellá. Teléfono número 5.

# 7.500.000 ptas.

REGALA

**EL BLANCO Y NEGRO**

A su clientela

A todo comprador de UN KILO DE CAFE PAULISTA número 1, cuyo precio  
es 8 pesetas, le regalamos una participación de VEINTICINCO CENTIMOS EL  
GORDO

Usted puede tomar el mejor café que se conoce y hacerse rico.

Haga sus compras en  
El Blanco y Negro

La casa de los  
buenos comestibles

**El viaje de los Reyes de España.**—En Lon-  
dres se ha fijado la fecha del 23 del co-  
rriente mes para la llegada de los Reyes  
don Alfonso y doña Victoria.

**La aproximación Franco-Española.**—La  
Prensa de París publica artículos abogan-  
do por la proximación franco-española.

**La huelga de modistas.**—También se anu-  
cia la de tipógrafos.—En varios talleres de  
Barcelona se han declarado en huelga las  
modistas, que han recorrido las calles  
ejerciendo coacciones sobre las compañe-  
ras que trabajan.

Los tipógrafos han presentado nuevas  
bases, amenazando con declararse en  
huelga si no se acceden a lo que piden.

### CONCURSO

La Jefatura Administrativa de esta  
provincia anuncia concurso para la contra-  
tación, por gestión directa, del Ministro  
de pan a precios fijos, para las fuerzas  
transeuntes y de guarnición en nuestra  
ciudad.

La duración del contrato será de un  
año y tres meses mas si así conviniera a  
la Intendencia militar.

Las proposiciones se admitirán en la  
expresada Jefatura, sita en el Parque  
de Intendencia de Pamplona, hasta el día  
20 del actual, debiendo ajustarse aquellas  
en lo esencial, al modelo inserto en el  
anuncio que obra expuesto al público en  
esta Alcaldía.

Imprenta de Castilla.—Tudela

### Los quintos

del remplazo actual — o agregados — que  
deseen cambiar número alto por bajo, se-  
rán admitidos pagándoles buen premio.

EN COMISIÓN

Se proporcionan sustitutos para el ser-  
vicio militar que cambien de número en-  
tre los reclutas sorteados en Navarra. Se  
formalizarán expedientes de cambios, sin  
cobrar derechos hasta su aprobación de-  
finitiva.

Para informes y detalles: Oficinas: Ma-  
yor 43, 2.º Izquierda Faustino Lahuerga,  
PAMPLONA.

### PATRONATO DE CASTEL-RUIZ

La Comisión de este Patronato, en se-  
sión celebrada el 20 del actual, conside-  
rando de precisión realizar algunas re-  
paraciones en las clases y patio del edificio  
en que se halla instalada la academia de  
Castel-Ruiz, acordó aplazar la apertura  
de curso hasta que esta Comisión deter-  
mine.

Tudela 23 de Septiembre de 1919.  
Por acuerdo de la Comisión, el Secreta-  
rio, Esteban Frauca.

### Emilia Catalán

Academia de Corte y Confección

### Sistema FERRER

Lecciones económicas y especiales para  
Profesoras

Para informes, Puerta de Zaragoza, n.º 1, 1.º

### Gran Laboratorio Farmacéutico

FELIX TUDELA

Ex-alumno del Instituto de Higiene de  
Alfonso XIII Ex-alumno particular del  
Doctor Gomis, (Profesor de la Facul-  
tad de Farmacia de la Central) y Ex-a-  
yudante honorario del Laboratorio del  
Doctor Grinda, médico de S. M.  
Telefono, 90.—TARAZONA (Aragón).

Análisis completos modernos de orina,  
esputos, heces, sangre y jugo-gástrico.

Reacción Wassermann, Sero-aglutina-  
ciones y las modernísimas Auto-vacunas,  
nueva creación científica.

Honorarios limitadísimo.—Pida V. de-  
talles hoy mismo por correo.

Envío gratis de material aseptico para  
la recogida del producto a analizar.

### Zafras para aceite

Se desean comprar en varios tamaños y  
en buen uso.

Ofertas a don Francisco Martínez  
TUDELA

### ¡CONTRA LA GRIPPE!

Unicamente es el **COÑAC Real Tesoro**

recomendado por los señores Doctores y eminencias medicas; ¿saben ustedes  
por qué? por su pureza, agradable y exquisito aroma y coloración natural.  
Hoy el único coñac que goza de este privilegio por su esmerada elaboración.  
Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confitería de

**DON PAULINO SALINAS**

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

En el comercio de ultramarinos de

## MARIANO ALDA

es donde más barato se vende

Lámpara Victoria de 1/2 watio

luz blanca, larga duración y mitad de consumo que las

de filamento metálico. Depositario en ésta

Mariano Alda

### GUARNICIONERIA

### de Rafael Pérez

La acreditada guarnicionería de don Rafee  
Puentes ha sido traspasada a don Rafael Pérez  
quien servirá cuantos pedidos se le encomienden  
con la economía y esmero que su antecesor, te-  
niendo su establecimiento en la Puerta de Zara  
goza, esquina a San Marcial.

### Compro

seleccionadora y aventadora pequeña o  
máquina similar para limpiar cereales.  
Pascual Lana, almacén de piensos, pla-  
za de la estación.

### Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma

gran surtido en alpargata de verano  
Venta de Talegas y sacos a precios su-  
mamente baratos.

ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

Cintas. De dos colores para máquinas de  
escribir se venden en esta Imprenta.

SE NECESITAN APRENDICES en la impre-  
nta de este periódico.

### Horcas, palas, escobas, sacos y cuerdas.

### Cambio de trigo por harina

se compra

### CEBADA Y AVENA

en el almacen de

JULIAN SEVILLANO

Zapateros. En la zapatería de José M.º Va-  
llejo hacen falta oficiales tanto para el  
taller como para trabajar en sus casas,  
serán bien retribuidos.

### Se vende la Casa

señalada núm. 50 de la Calle de Calde-  
reros.

Informarán en esta imprenta.

### Ferias en Marcilla

El Ayuntamiento de esta villa ha acor-  
dado celebrar sus tradicionales ferias de  
ganado, en los días 10, 11, 12, 13 y 14  
de Octubre próximo.

Marcilla 13 de Septiembre de 1919.  
El Alcalde, Tomás Terés.

Se ha recibido una nue-  
va colección de no-  
velas  
o—o en la Imprenta de este periódico. o—o

### CEBADA

se compra en la Fonda de Remigio, Tu-  
dela.

Hemos recibido y puesto a la venta la  
hermosa obra de D. Florencio Amador y  
Carrandi.

### El Cristo de Limpias

Su origen, su historia, su escultor; al  
precio de 0'40 ptas. ejemplar, en la Im-  
prenta de este periódico.

## Martin ESTREMER A hijo



### ALMACEN DE TRAJOS

Cuesta de la Estación —Tudela  
Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro  
limas viejas y sacos usados al por mayor y mo-  
nor, a precios muy elevados.  
No vovador sin consultar esta casa. Pasando  
aviso se recogerá a domicilio.

TELEFONO N.º 125

SE VENDEN—Mostradores, estanterías,  
puertas-vidrieras, marcos de puertas, ven-  
tanasy tablas sueltas, en la carpintería  
de Aguilar, calle de Rua, darán razón.

### Hojas para máquinas de afeitar le- gítimas Gillette a 3'85 pesetas docena.

De venta Antigua Casa de Maleta, fe-  
rretería, Tudela.

### Tarjetas postales

última novedad

en la Librería de Castilla

# ARILLA & C.<sup>a</sup>

## EDITORIAL DE MÚSICA

PIANOS "Smith" y "Tomson" (Representación exclusiva para toda España)  
 AUTOPIANOS "Manualo" de Baldwin-C.<sup>a</sup> (Representación exclusiva para Navarra y Guipúzcoa)  
 ARMONIUMS "Dumont" y "Otaño"

### INSTRUMENTOS PARA BANDA Y ORQUESTA

Reparación de pianos, autopianos y toda clase de instrumentos musicales

#### ALQUILER DE PIANOS Y ARMONIUMS

#### VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS

PAMPLONA

(Constitución. 9 y 11)



SAN SEBASTIAN

(San Martín, 22)

Representante en Tudela don **TELMO ANDIA**

### ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.-Tudela

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Juguetería, Viarios  
 planos Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
 y Papeles pintados.

Precio fijo

Aparatos de luz eléctrica  
**ORTOPEDIA**  
 Flores y plantas artificiales  
 Molduras para cuadros  
 Espejos—Cuadros—Cromos

Grasas—Aceite  
 ♦ ♦ ♦ ♦ Esencia y Carbuo  
 para Automóviles ♦ ♦ ♦ ♦

Unico depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
 CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,  
 de Olazagutía, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.  
**Precios sin competencia**

## Caja de Ahorros del Banco Aragonés

### ARRAONAZ

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



### LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

Completamente desembolsado

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

Vicente Santesteban

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

### FERRETERIA MECANICA

## de Gregorio Gimenez

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques y bobedilla, ladrillotes para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en maquinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

IMPRESA Y LIBRERIA

Libros rayados, tarjetas postales

ANTONIO CASTILLA










Confección de toda clase de impresos a precios sumamente económicos

GAZTAMBIDE, 20 TELÉFONO, 76

TUDELA (NAVARRA)

## Taller de encuadernaciones MAURICIO ROYO

Salón de Peluquería      Gaztambide, núm. 9.      Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

<b>Enlaces:</b>	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 	<b>Enero</b> 
<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 	<b>Febrero</b> 
<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 	<b>Marzo</b> 
<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 	<b>Abril</b> 
<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 	<b>Mayo</b> 
<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 	<b>Junio</b> 
<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 	<b>Julio</b> 
<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b> 	<b>Agosto</b>
<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b> 	<b>Septiembre</b>
<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b> 	<b>Octubre</b>
<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b> 	<b>Noviembre</b>
<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b> 	<b>Diciembre</b>